

FRE - ENG - GER - SPA - ITA - POR - DUT - FIN - DAN - GRE - HUN - NOR - POL - SLO - SWE - CZE - TUR - ARA		JAPAN	AUSTRALIA / NEW ZEALAND	NORTH AMERICA
Réf. constructeur / Manufacturer ref. / Art.-Nr. Hersteller / Ref. constructor / Rif. costruttore / مرجع الجهة الصانعة	CB5076HV	製造者品番 : CB5076HV	CB5076HV	CB5076HV
Réf. Pellenc / Pellenc ref. / Art.-Nr. Pellenc / Ref. Pellenc / Rif. Pellenc / Pellenc المرجع	162729 - 57258	ペランク品番 : 162916	162917	162918
Puissance / Power / Leistung / Potencia / Potenza / القدرة / 전력	425 W	電力 : 425 W	425 W	425 W
Tension d'alimentation nominale / Rated supply voltage / Nennspannung / Tensión de alimentación nominal / Tensione di alimentazione nominale / الشدة الاسمية لتيار التغذية	100 - 240 VAC 50/60 Hz	名目入力電源 : 100 - 240 VAC 50/60 Hz	100 - 240 VAC 50/60 Hz	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Courant d'alimentation maxi / Supply current / Stromstärke / Corriente de alimentación / Corrente di alimentazione / أقصى تيار للتغذية	4.5 A	入力電流 : 4.5 A	4.5 A	4.5 A
Tension de sortie maxi / Max output voltage / Max. Ausgangsspannung / Tensión de salida máxima / Tensione di uscita max / أقصى شدة تيار للمخرج	43.2 VDC	最大出力電圧 : 43.2 VDC	43.2 VDC	43.2 VDC
Courant de sortie / Output current / Ausgangsstrom / Corriente de salida / Corrente di uscita / تيار المخرج	7.6 A	出力電流 : 7.6 A	7.6 A	7.6 A
Compatibilité batterie Li-ion / Li-ion battery compatibility / Batteriekompatibilität / Compatibilidad batería / Compatibilità batteria / مدى توافق البطارية	1200 (27.2Ah - 96 cells) / 1500 (33Ah - 120 cells) / 750 (16.5Ah - 60 cells) / 260 (2.9Ah - 24 cells) / 520 (11.8Ah - 48 cells)	適合バッテリー : 1200 (27.2Ah - 96 cells) / 1500 (33Ah - 120 cells) / 750 (16.5Ah - 60 cells) / 260 (2.9Ah - 24 cells) / 520 (11.8Ah - 48 cells)	1200 (27.2Ah - 96 cells) / 1500 (33Ah - 120 cells) / 750 (16.5Ah - 60 cells) / 260 (2.9Ah - 24 cells) / 520 (11.8Ah - 48 cells)	1200 (27.2Ah - 96 cells) / 1500 (33Ah - 120 cells) / 750 (16.5Ah - 60 cells) / 260 (2.9Ah - 24 cells) / 520 (11.8Ah - 48 cells)
Conformité / Compliance / Übereinstimmung mit Normen / Conformidad / Conformità / المطابقة	EN 60335-2-29:2004 +A2:2010+A11:2018 EN 60335-1:2012 +A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019 +A2:2019 EN 62233:2008 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015	J60335-1(H27) J60335-2-29(2019) J3000 (H25)	AS/NZS 60335.2.29-2017 AS/NZS 60335.1-2011 Inc A1-4	UL1012:2010 Ed 8+R:08Apr2016 CSA C22.2#107.2:2001 Ed.2 +U1;U2 



- Notice d'instructions**
Avertissement de sécurité
- a- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils connaissent les risques associés.
 - b- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - c- Le nettoyage et l'entretien doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - d- Ne charger pas une batterie non rechargeable.

- Mesures de sécurité**
- 1- Avant utilisation, les tensions d'entrée et de sortie doivent être vérifiées pour garantir une utilisation correcte.
 - 2- Ne pas utiliser l'alimentation si la polarité de sortie ne correspond pas à la polarité de charge.
 - 3- Le couvercle ne doit en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, l'adaptateur ne doit plus être utilisé.
 - 4- Ce chargeur doit être utilisé à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'écart d'une source de chaleur (>+5 °C < 45 °C) et du soleil direct et sur un support non combustible.
 - 5- Pendant son fonctionnement, la température de l'appareil peut atteindre 60 °C. Aucune matière inflammable ne doit se trouver à moins de 1,5 mètres de l'appareil et de la batterie.
 - 6- Ne pas introduire dans l'appareil d'objets métalliques tels que trombones, pièces, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant créer un court-circuit entre ses composants.
 - 7- Ne pas gêner son refroidissement.
 - 8- Ne pas exposer l'appareil aux micro-ondes et hautes pressions.
 - 9- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
 - 10- L'appareil doit être protégé de tout choc et doit être positionné et calé pendant les phases de transport.
 - 11- En cas de fumée suspecte, mettre l'appareil à l'extérieur du local ou du véhicule, le plus loin possible de toute matière combustible.
 - 12- Si le cordon de sortie est coupé ou endommagé, ramener l'appareil complet au distributeur agréé auprès duquel il a été acheté.
 - 13- Ce chargeur charge seulement les batteries ULiB et ALPHA Pellenc.
 - 14- En fin de vie, l'appareil doit être ramené au distributeur agréé auprès duquel il a été acheté afin d'être recyclé conformément à la réglementation sur les déchets.
 - 15- Boîtier fragile contenant des dispositifs électroniques.
 - 16- Ne pas utiliser pour recharger des batteries non rechargeables.

- Entretien et service**
- 1- L'équipement ne doit pas être stocké dans un environnement humide ou contenant des gaz corrosifs mais dans un lieu sec, hors de la présence des enfants.
 - 2- Nettoyer la surface de l'équipement seulement avec un chiffon sec.
 - 3- L'équipement ne doit pas être démonté.
 - 4- Si l'équipement est endommagé, contacter le fournisseur ou le fabricant.

Garantie et service après-vente PELLENC

I. Garantie Légale

A. Garantie contre les Vices Cachés

Indépendamment de la garantie commerciale prévue à l'article II, l'article 1641 du Code civil dispose que « le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquies ou en aurait donné un moindre prix s'il les avait connus ».

Article 1648 du Code civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

B. Garantie légale de conformité

Article L.217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L.217-5 du Code de la consommation «Le bien conforme au contrat :

- 'S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités d'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2) Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L.217-12 du Code de la consommation « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

II. Garantie Commerciale Pellenc

A. Contenu

1. Généralités

En sus des garanties légales, les clients utilisateurs bénéficient de la garantie commerciale sur les produits PELLENC couvrant l'échange et le remplacement des pièces reconnues hors d'usage, par défaut d'usage, par défaut de montage ou par vice de matière, quelle qu'en soit la cause.

La garantie forme un tout indissociable avec le produit vendu par PELLENC.

2. Pièces détachées

La garantie commerciale couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre à l'exclusion de certaines pièces détachées de chaque produit remis à la livraison.

B. Durée de la garantie

1. Généralités

Les produits PELLENC sont garantis au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison au client utilisateur pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits connectés à une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

2. Pièces détachées

Les pièces détachées PELLENC remplacées dans le cadre de la garantie du produit, sont garanties au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison du produit PELLENC au client utilisateur pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits connectés à une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

Dans le cas des produits connectés à une batterie Pellenc, les pièces détachées remplacées dans le cadre de la garantie du produit après le 12ème mois d'utilisation, sont garanties pour une durée de un (1) an.

C. Exclusion de garantie

Sont exclus de la garantie commerciale les produits qui ont fait l'objet d'un usage anormal, ou ont été employés dans des conditions et à des fins différentes de celles pour lesquelles ils ont été fabriqués, en particulier en cas de non-respect des conditions prescrites dans la présente notice d'utilisation. Elle ne s'applique pas non plus en cas de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou en cas de transformation du produit. Sont également exclus de la garantie les produits ayant fait l'objet d'une altération, transformation ou modification par le client utilisateur.

Les pièces d'usures et/ou les consommables ne peuvent pas faire l'objet de garantie.

III. Mise en oeuvre de la garantie commerciale

1. Mise en service du produit et déclaration de mise en service

Au plus tard huit jours après la remise du bien au client utilisateur le DISTRIBUTEUR s'engage à compléter le formulaire informatique de déclaration de mise en service afin d'activer cette dernière sur www.pellenc.com, rubrique « extranet » menu « garanties et formation », à l'aide de son identifiant délivré préalablement par PELLENC.

A défaut, la déclaration de mise en service ne sera pas effective empêchant ainsi toute mise en oeuvre de la garantie commerciale PELLENC, le DISTRIBUTEUR devant par conséquent en assurer seul la charge financière sans pouvoir répercuter le coût de son intervention au titre de la garantie sur le client utilisateur. Le DISTRIBUTEUR s'engage également à compléter la carte de garantie ou le certificat de garantie et mise en service pour les automoteurs fourni(e) avec le produit après l'avoir fait(e) signer et dater par le client utilisateur.

IV. Service après-vente payable

A. Généralités

Tout l'objet d'un service payable, même pendant la période de garantie légale et commerciale, les défaillances, pannes, casses, résultant d'une mauvaise utilisation, négligence ou mauvais entretien de la part du client utilisateur mais aussi les défaillances résultant d'une usure normale du produit. Font également partie des prestations relevant du service après-vente les réparations hors garantie légale et commerciale comme par exemple l'entretien, les réglages, diagnostics en tout genre, nettoyages sans que cette liste ne soit exhaustive.

B. Pièces d'usure et consommables

Les pièces d'usure et les consommables relèvent également du service après-vente.

C. Pièces détachées

Le service après-vente payable couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre et hors période de garantie légale ou commerciale.

En cas de remplacement de pièces détachées d'origine PELLENC dans le cadre du service après-vente, celles-ci bénéficieront d'une garantie commerciale d'un an, à compter de la date de montage.

Proposition de l'Etat de Californie



Attention

Ce produit contient ou émet un produit chimique qui, d'après l'Etat de Californie, peut causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

Signaux de sécurité

	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à votre revendeur ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.
	Matériel respectant les normes CE.
	Matériel respectant les normes marocaines.
	Lire le manuel d'utilisation.
	Pour utilisation intérieure uniquement.
	Phase / Neutre / Communication chargeur de batterie



- Operating instructions**
Safety warning
- a- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - b- Children shall not play with the appliance.
 - c- The cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
 - d- Do not charge non-rechargeable battery.

- Safety measures**
- 1- Before use, the input and output voltage must be checked to secure correct use.
 - 2- Do not use the power supply in the circumstances that the output polarity does not match the load polarity.
 - 3- The cover may never under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the adaptor may no longer be used.
 - 4- This charger must be used indoors, in a dry place, away from a heat source (>+5 °C or 41 °F < 40 °C or 104 °F) and direct sunlight, on a non-combustible support.
 - 5- When in operation, the device's temperature can reach 60 °C (140°F). There can be no flammable material within 1.5 metres (5 ft) of the device and battery.
 - 6- Do not introduce any metal objects into the device such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects likely to short circuit its components.
 - 7- Do not interfere with its cooling cycle.
 - 8- Do not expose the device to microwaves or high pressure.
 - 9- Do not immerse the device in water.
 - 10- The device must be protected against shock and must be well positioned and secured for transport.
 - 11- In the event of suspicious fumes, place the device outside the premises or vehicle, as far from any combustible material as possible.
 - 12- If the output cord is torn or damaged, bring the entire device back to the authorised distributor it was purchased from.
 - 13- This charger only charges Pellenc ULiB and ALPHA batteries.
 - 14- At the end of its life, the device must be returned to the authorised distributor it was purchased from to be recycled in compliance with waste regulations.
 - 15- Fragile case, contains electronic devices
 - 16- Don't use to recharge non-rechargeable batteries.

- Maintenance and Servicing**
- 1- The equipment must not be stored in a humid environment or in one containing corrosive gases. It must be kept in a dry place out of reach of children.
 - 2- Dry the surface of the equipment with a dry cloth only.
 - 3- The equipment must not be disassembled.
 - 4- If the equipment is damaged, contact the supplier or the manufacturer.

PELLENC. Warranty and After Sales Service

I. Legal warranty

A. Warranty against latent defects

Apart from the commercial warranty provided for under Article II, Article 1641 of the Civil Code provides that "the seller is bound to a warranty on account of latent defects of the object sold which render it unfit for the use for which it was intended, or which would impair said use to the extent that the buyer would not have acquired it, or which only would have given a lesser price if it, had he known of them".

Article 1648 of the Civil Code "The action resulting from latent defects must be brought by the purchaser within two years after the discovery of the defect."

B. Legal warranty of conformity

Article L.217-4 of the Consumer Code "The seller delivers goods in conformity with the contract and is liable for defects of conformity existing upon delivery.

The seller is also liable for any lack of compliance resulting from the packaging, assembly or installation instructions whenever its contractual liability is engaged in this regard or the latter are carried out under its responsibility

Article L.217-5 of the Consumer Code "The goods are comply with the contract:

- 1) If they are suitable for the purpose usually expected of similar goods and, where applicable:
- if it matches the description given by the seller and possess the qualities that were presented to the buyer in the form of a sample or model;
- if it has the qualities that a buyer can reasonably expect given the public statements made by the seller, the producer or its representative, especially in advertising or labelling;
- 2. Or, if it has the characteristics defined by mutual agreement of the parties or is fit for any particular purpose that the buyer made known to the seller and that the latter accepted.

Article L.217-12 of the Consumer Code "legal action resulting from lack of conformity lapses two years after delivery of the goods".

II. Pellenc Commercial Warranty

A. Contents

In addition to legal warranties, client users benefit from the commercial warranty on PELLENC products covering the exchange and replacement of parts recognised out of use, caused by machining defects, assembly defects or material defects, whatever the cause.

The warranty forms an inseparable whole with the product sold by PELLENC.

2. Spare Parts

The commercial warranty also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and to the exclusion of certain parts of each product provided at delivery.

B. Duration of the warranty

1. General Information

PELLENC products are guaranteed under the commercial warranty as from delivery to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

2. Spare Parts

PELLENC spare parts replaced under the product warranty are guaranteed under the commercial warranty as from delivery of the PELLENC product to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

In the case of products connected to a Pellenc battery, parts that are replaced in the under the product warranty after the 12th month of use, are covered for a period of one (1) year.

C. Warranty exclusions

Excluded from the commercial warranty are products that have been subject to abnormal use, or were used under conditions and for purposes other than those for which they were manufactured, especially in the case of non-compliance with conditions stipulated in this user manual.

It does not apply in case of shock, fall, neglect, lack of supervision or maintenance or in case of transformation of the product. Also excluded from the warranty are products that have been subject to tampering, alteration or modification by the client user.

Wear parts and/or consumables cannot be covered by the warranty.

III. Implementation of the commercial warranty

1. Product commissioning and commissioning declaration

The DISTRIBUTOR undertakes to complete the computer commissioning declaration form, no later than eight days after the delivery of the property to the user customer, in order to activate the latter on the www.pellenc.com website under "warranties and training" in the "extranet" menu, using the identifier previously provided to them by PELLENC.

Failing that, commissioning declaration will not be effective and implementation of the PELLENC commercial warranty will not occur. As a consequence thereof, the DISTRIBUTOR must ensure the financial burden of its intervention under the warranty without being able to pass on the cost to the user customer.

The DISTRIBUTOR shall also undertake to complete the warranty card or the certificate of warranty and commissioning for self-propelled equipment provided with the product after having the client user sign and date it.

IV. Paid after-sales service

A. General Information

Malfunctions, breakdowns, damages resulting from misuse, neglect or improper maintenance by the client user as well as malfunctions resulting from normal wear of the product are subject to the payment of after-sales service, even during the period of the legal and commercial warranty. After-sales service repairs that fall outside of the legal and commercial warranty also include maintenance, adjustments, diagnostics of all types, and cleaning without the present list being exhaustive.

B. Wear parts and consumables

Wear parts and consumables are not covered by the after-sales service.

C. Spare Parts

Paid after-sales service covers original PELLENC spare parts, excluding labour and outside the legal and commercial warranty period.

In case of replacement of original PELLENC spare parts in the context of after-sales service, said latter are covered by a warranty of one year as from the installation date.

California State Proposition 65



Caution

This product contains or emits a chemical recognized by the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Safety signals

	ENVIRONMENTAL PROTECTION Your device contains numerous recoverable or recyclable materials. Return it to your dealer or, failing this, to an approved servicing centre to be treated.
	Equipment in compliance with EC standard.
	Equipment in compliance with UKCA standard.
	Read the user guide.
	For indoor use only.
	Phase / Neutral / Battery-charger communication



- Gebrauchsanleitung**
Warnhinweis
- a- Dieses Gerät kann nur von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten sowie auch von Personen, die nicht die nötige Erfahrung oder ausreichende Kenntnis von dem Gerät haben, benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder zur sicheren Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.
 - b- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - c- Kinder sollten das Gerät nicht unaufsichtlich reinigen oder dessen Benutzerwartung ausführen.
 - d- Laden Sie den nicht wiederaufladbaren Akku nicht auf.

- Sicherheitsmaßnahmen**
- 1- Vor der Benutzung sind Ein- und Ausgangsspannung zu prüfen, um die sachgemäße Verwendung sicherzustellen.
 - 2- Das Stromversorgungsgerät darf nicht unter Bedingungen verwendet werden, bei denen die Ausgangspolarität nicht der Polarität des anzuschließenden Geräts entspricht.
 - 3- Die Verkleidung darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Ist die Verkleidung beschädigt, darf der Adapter nicht länger verwendet werden.
 - 4- Das Ladegerät muss in einem trockenen Innenraum in sicherer Entfernung von Hitzequellen (< 45 °C) und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf einem nicht brennbaren Untergrund betrieben werden.
 - 5- Während des Betriebs kann das Gerät eine Temperatur von 60°C erreichen. Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in einem Abstand von 1,5 Metern vom Gerät und der Batterie befinden.
 - 6- Keine Metallgegenstände in das Gerät stecken, wie z.B. Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder kleine Metallgegenstände, da diese einen Kurzschluss auslösen können.
 - 7- Die Kühlung nicht behindern.
 - 8- Das Gerät weder Mikrowellen noch einem hohen Druck aussetzen.
 - 9- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
 - 10- Das Gerät muss vor Stößen geschützt sein und bei einem Transport korrekt gelagert und verpackt werden.
 - 11- Bei verdächtigem Rauch das Gerät aus dem Raum oder dem Fahrzeug bringen und es so weit wie möglich von brennbaren Gegenständen entfernen.
 - 12- Sollte das Ausgangskabel durchtrennt oder beschädigt sein, das komplette Ladegerät zum Vertragshändler zurückbringen, bei dem es gekauft wurde.
 - 13- Das Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen der ULiB- und ALPHA-Akkus von Pellenc geeignet.
 - 14- Nach abgelaufener Lebensdauer, das Gerät gemäß den Vorschriften für Abfallrecycling an den Vertragshändler einsenden, bei dem es gekauft wurde.
 - 15- Empfindliches Gehäuse mit elektronischen Vorrichtungen.
 - 16- Gegen aufladen nicht wiederaufladbare Batterien.
- Wartung und Betrieb**
- 1- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder korrosive Gase aufweisenden Umgebung aufbewahrt werden, sondern ausschließlich an trockenen Orten, an denen sich keine Kinder aufhalten.
 - 2- Die Oberflächen des Geräts sind ausschließlich mit einem trockenen Tuch zu reinigen.
 - 3- Das Gerät darf nicht demontiert werden.
 - 4- Wenn das Gerät beschädigt ist, ist der Händler oder der Hersteller zu kontaktieren

Garantie und Kundendienst von PELLENC.

I. Gesetzliche Gewährleistung

A. Gewährleistung für versteckte Mängel

Unabhängig von der kommerziellen Garantie gemäß Artikel II legt Artikel 1641 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches fest, dass „der Verkäufer verpflichtet ist, die Gewährleistung für einen versteckten Mangel zu übernehmen, der den bestimmungsgemäßen Gebrauch so sehr erschwert, dass der Käufer in Kenntnis des Mangels die Ware nicht oder nur gegen Preisnachlass gekauft hätte.“

Gemäß §1648 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches „ist der Anspruch wegen Sachmängeln vom Käufer innerhalb einer Frist von zwei Jahren, beginnend mit dem Zeitpunkt der Entdeckung des Mangels, geltend zu machen.“

B. Gesetzliche Gewährleistung wegen einer Vertragswidrigkeit

Gemäß Artikel L.217-4 des französischen Verbrauchergesetzbuches (Code de la consommation) ist der Verkäufer verpflichtet, einem dem Kaufvertrag gemäßen Gegenstand zu liefern und haftet für die bei der Lieferung des Gegenstands festgestellten Vertragswidrigkeiten.

Er haftet ferner für Vertragswidrigkeiten, die sich aus der Verpackung, der Montageanleitung oder der Montage ergeben, soweit letztere ihm aufgrund des Vertrages oblag oder diese unter seiner Verantwortung erfolgt ist.

Gemäß Artikel L.217-5 des französischen Verbrauchergesetzbuches muss der Gegenstand, um vertragsgemäß zu sein:

- 1- Wenn er geeignet für den Zweck eignet, der von einem vergleichbaren Gegenstand üblicherweise zu erwarten ist, sowie gegebenenfalls:
- wenn er der vom Verkäufer gelieferten Beschreibung entspricht und die Eigenschaften besitzt, die dieser dem Käufer in Form eines Modells oder Modells präsentiert hat;
- wenn er die Eigenschaften aufweist, die ein Käufer aufgrund der öffentlichen Erklärungen des Verkäufers, Herstellers oder seines Vertreters rechtmäßig erwarten kann, insbesondere aufgrund von Werbung und Kennzeichnung;
- 2- oder wenn die Ware in einer Vereinbarung zwischen den Parteien festgelegten Eigenschaften aufweist bzw. für jeden besonderen Gebrauch durch den Käufer geeignet ist, der dem Verkäufer zur Kenntnis gebracht und von diesem akzeptiert wurde.

Gemäß Artikel L.211-12 des französischen Verbrauchergesetzbuches „verjährt der Anspruch wegen Vertragswidrigkeit nach zwei Jahren ab Lieferung des Gegenstandes.“

II. Kommerzielle Garantie von Pellenc

A. Inhalt

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung können Endkunden Ansprüche im Rahmen der kommerziellen Garantie für Produkte von PELLENC geltend machen. Diese deckt den Austausch und Ersatz von als veraltet anerkannten Teilen oder von Teilen mit Konstruktions-, Montage- oder Materialfehlern ab, unabhängig von der Ursache.

Die Garantie bildet somit eine Einheit mit dem Produkt von PELLENC.

2. Ersatzteile

Die kommerzielle Garantie deckt ferner Original-Ersatzteile von PELLENC ab, ohne Arbeitsstunden, wobei bestimmte Ersatzteile eines Produkts hiervon ausgenommen sind.

B. Dauer der Garantie

1. Allgemeines

Ansprüche im Rahmen der kommerziellen Garantie können für akkubetriebene Geräte von PELLENC innerhalb von zwei (2) Jahren ab der Lieferung an den Endkunden geltend gemacht werden, für alle anderen Produkte von PELLENC innerhalb von einem (1) Jahr.

2. Ersatzteile

Für Ersatzteile von PELLENC, die im Rahmen von Gewährleistungsansprüchen ausgetauscht werden, gilt die kommerzielle Garantie für akkubetriebene Geräte von PELLENC innerhalb von zwei (2) Jahren bei der Lieferung des Produkts von PELLENC an den Endkunden, für alle anderen Produkte von PELLENC innerhalb eines (1) Jahres.

Bei akkubetriebenen Geräten von PELLENC gilt für nach dem 12. Nutzungsmonat im Rahmen von Garantieansprüchen ausgetauschte Ersatzteile die Garantie ein (1) Jahr.

C. Garantieausschluss

Von der kommerziellen Garantie ausgeschlossen sind Produkte, die in unüblicher Weise gebraucht oder unter Betriebsbedingungen und zu Zwecken eingesetzt wurden, die von den vom Hersteller für die Verwendung vorgesehenen sind, insbesondere bei Missachtung der in dieser Gebrauchsanweisung vorgegebenen Betriebsbedingungen.

Die Garantie erlischt auch bei Schlag, Sturz, Fahrlässigkeit, mangelnder Überwachung oder Wartung sowie bei einem Umbau des Produkts. Von der Garantie ausgeschlossen sind ebenfalls alle Produkte, die durch den Endkunden verändert, umgebaut oder modifiziert wurden.

Für Verschleißteile und/oder Betriebsstoffe können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

III. Voraussetzung für die kommerzielle Garantie

1. Inbetriebnahme des Produkts und Anmeldung der Inbetriebnahme

Der VERTRAGSHÄNDLER muss spätestens acht Tage nach der Übergabe des Produkts an den Endkunden das Formular zur Anmeldung der Inbetriebnahme ausgefüllt und auf der Website www.pellenc.com unter „Extranet“, „Garantien und Schulungen“ mithilfe des ihm vom PELLENC übermittelten Benutzernamens aktivieren haben.

Die Anmeldung der Inbetriebnahme nicht aktiviert, übernimmt PELLENC keine kommerzielle Garantie und der VERTRAGSHÄNDLER hat alle Kosten selbst zu tragen, ohne seine im Rahmen der Garantie erbrachten Leistungen gegenüber dem Endkunden abrechnen zu können.

Der VERTRAGSHÄNDLER ist ebenfalls verpflichtet, die Garantiekarte oder die Bescheinigung der Garantie und Inbetriebnahme für ausgetauschte Selbstfahrer zu vervollständigen, nachdem diese vom Endkunden mit Datum und Unterschrift versehen wurde.

IV. Kostenpflichtiger Kundendienst

A. Allgemeines

Unter den kostenpflichtigen Kundendienst fallen – auch innerhalb der gesetzlichen Gewährleistung und kommerziellen Garantie – Mängel, Störungen und Schäden, die durch eine fehlerhafte Nutzung, Fahrlässigkeit oder schlechte Wartung beim Endkunden entstehen, aber auch Mängel, die sich aus dem normalen Verschleiß des Produkts ergeben. Kosten für Kundendienstleistungen fallen ebenfalls an für Reparaturen, die nicht der gesetzlichen Gewährleistung oder der kommerziellen Garantie unterliegen wie beispielsweise Wartung, Einstellungen, Diagnosen jeglicher Art, Reinigungen etc. (Diese Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.)

B. Verschleißteile und Betriebsstoffe

Für Verschleißteile und Betriebsstoffe ist ebenfalls der Kundendienst zuständig.

C. Ersatzteile

Ferner umfasst der kostenpflichtige Kundendienst Original-Ersatzteile von PELLENC, ohne Arbeitsstunden, unter Ausschluss solcher, die nicht durch die gesetzliche Gewährleistung oder kommerzielle Garantie abgedeckt sind.

Beim Austausch von Original-Ersatzteilen von PELLENC durch den Kundendienst gilt für diese eine kommerzielle Garantie von einem Jahr, beginnend ab dem Zeitpunkt der Montage.

Sicherheitszeichen

	Umweltschutz Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es Ihrem Vertragshändler oder einem Kundendienstzentrum zur ordnungsgemäßen Behandlung.
	Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
	Lesen der Betriebsanleitung
	Nur für eine Verwendung in Innenräumen.
	Kommunikation Phase / Neutral / Ladegerät

--	--

- DUT** Gebruikshandleiding
Veiligheidsaarschuwing
- a- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructie hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.
b- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
c- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
d- Laat de niet-oplaadbare batterij niet op.

- Veiligheidsmaatregelen**
- 1- Voor ingebruikneming moeten de ingangs- en uitgangsspanning worden gecontroleerd om een correct gebruik te waarborgen.
2- Het voedingsapparaat niet gebruiken wanneer de uitgangsspanniteit niet overeenkomt met de laadpolariiteit.
3- De behuizing mag in geen geval worden geopend. Als de behuizing is beschadigd, mag de adapter niet langer worden gebruikt.
4- Deze lader moet binnenshuis worden gebruikt in een droge ruimte, uit de buurt van een warmtebron (< 45 °C) en direct zonlicht en moet op een niet-ontvlambare ondergrond staan.
5- Tijdens het gebruik kan de temperatuur van het toestel 60 °C bereiken. Er mag zich geen enkele ontvlambare stof bevinden op minder dan 1,5 m van het toestel en de accu.
6- Geen metalen voorwerpen in het toestel plaatsen die een kortsluiting zouden kunnen veroorzaken tussen de onderdelen zoals papercapacitors, onderdelen, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen.
7- Zorg ervoor dat hij normaal kan afkoelen.
8- Het toestel niet blootstellen aan microgolven en hoge druk.
9- Het toestel niet in water onderdompelen.
10- Het toestel moet tegen schokken worden beschermd en moet worden vastgezet tijdens het transport.
11- Bij verdachte rook dient u het toestel buiten de ruimte of het voertuig te plaatsen en zo ver mogelijk van brandbare materialen te houden.
12- Indien de uitgangskabel is doorgesneden of beschadigd, dient de volledige lader te worden teruggezonden naar de erkende verdeler waar het gereedschap werd aangekocht.
13- Deze lader laadt alleen Pellenc ULiB en ALPHA accu's op.
14- Aan het einde van de levensduur moet het apparaat worden binnengebracht bij de erkende verdeler waar het apparaat aangekocht werd zodat het gerecycled kan worden volgens de afvalreglementering.
15- Breukbare behuizing met elektronische voorzieningen.
16- Gebruik niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.

- Underhoud en Service**
- 1- Het apparaat mag niet worden opgeslagen in vochtige omgevingen of omgevingen met bijtende gassen, maar moet worden bewaard op een droge plaats;
2- De oppervlakte van het apparaat alleen reinigen met een droge doek;
3- Het apparaat mag niet worden gemonteerd.
4- Neem bij beschadiging van het apparaat contact op met de leverancier of de fabrikant.

Garantie en klantendienst van PELLENC.

I. Wettelijke garantie

A. Garantie Tegen Verborgene Gebreken

Onafhankelijk van de contractuele garantie als bepaald bij artikel II, bepaalt artikel 1641 van het Franse burgerlijk wetboek (Code civil) dat "de verkoper verplicht is garantie te geven op verborgen gebreken van het verkochte goed die het ongeschikt maken voor het gebruik waarvoor het is bedoeld, of dat gebruik zodanig vermindert dat de koper het niet zou hebben gekocht of een lagere prijs zou hebben betaald indien hij van deze gebreken op de hoogte zou zijn geweest".

Artikel 1648 van het Franse burgerlijk wetboek: "Rechtsvorderingen gebaseerd op koopverminderende gebreken moeten binnen twee jaar na het ontdekken van het gebrek aanhangig worden gemaakt."

- B. Wettelijke conformiteitsgarantie**
- Artikel L.217-4 van het Franse productiewetboek (Code de la consommation): "De verkoper levert een zaak in overeenstemming met de overeenkomst en is aansprakelijk voor conformiteitsgebreken die op het moment van levering bestaan.
Hij is ook verantwoordelijk voor conformiteitsgebreken veroorzaakt door verpakking, instructies voor de montage of de installatie, als de verkoper hiervoor krachtens het contract verantwoordelijk is of als deze onder zijn verantwoordelijkheid niet is uitgevoerd".
- Artikel L.217-5 van de Franse consumentenwet: "De zaak is conform met de overeenkomst:
1° Als hij geschikt is voor het gebruik dat doorgaans van een dergelijke zaak mag worden verwacht en, indien van toepassing:
- als hij overeenkomt met de beschrijving die door de verkoper wordt gegeven en de eigenschappen bezit die hij aan de koper heeft laten zien en van een monster of een model;
- als hij de eigenschappen vertoont die een koper legitiem mag verwachten gezien de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, met name in reclames of op de etiketten;
2° Of als het eigenschappen vertoont die in onderlinge overeenstemming door de partijen zijn bepaald of geschikt is voor elk door de koper gewenst bijzondere gebruik dat ter kennis is gebracht aan de verkoper en door laatstgenoemde is geaccepteerd."
- Artikel L.217-12 van de consumentenwet: "rechtsvorderingen die voortvloeien uit conformiteitsgebreken verlopen twee jaar vanaf de levering van het goed".

- II. Contractuele Garantie van Pellenc**
- A. Inhoud**
- 1- Algemeen
- Naast de wettelijke garanties, profiteren klant-gebruikers van de contractuele garantie op de PELLENC-producten die de omwisseling en vervanging dient van als onbruikbaar erkende onderdelen, door een fabrieksfout, montagefout of materiaalfout, ongeacht de oorzaak.
- De garantie vormt een onlosmakelijk deel van het door PELLENC verkochte product.
- 2- Onderdelen
- De contractuele garantie geldt ook op de originele PELLENC-onderdelen, exclusief manuren en met uitzondering van bepaalde onderdelen die met elk product wordt meegeleverd.

- B. Duur van de garantie**
- 1- Algemeen
- Voor PELLENC-producten geldt: vanaf de levering aan de klant-gebruiker de contractuele garantie voor een periode van twee jaar voor producten die aangesloten zijn op een PELLENC-accu, en van een periode van een (1) jaar voor de overige PELLENC-producten.

- 2- Onderdelen
- Voor PELLENC-onderdelen die zijn vervangen in het kader van de garantie op het product, geldt vanaf de levering van het PELLENC-product aan de klant-gebruiker de contractuele garantie van een periode van twee jaar voor producten die aangesloten zijn op een PELLENC-accu, en van een periode van een (1) jaar voor de overige PELLENC-producten.
- In het geval van producten die op een PELLENC-accu zijn aangesloten, is op de onderdelen die in het kader van de garantie op het product na de 12e gebruiksaanval worden vervangen, een garantie van toepassing van een periode van een (1) jaar.

- C. Uitsluiting van garantie**
- Uitgesloten van de contractuele garantie zijn producten die zijn ingezet voor abnormaal gebruik of producten die in omstandigheden en voor doeleinden zijn gebruikt die afwijken van die, waarvoor ze gemaakt zijn, in het bijzonder bij niet-naleving van de voorwaarden in de gebruiksaanwijzing.
- De garantie is ook niet van toepassing in geval van schokken, vallen, onachtzaamheid, gebrek aan toezicht of onderhoud of in geval van verandering van het product. Eveneens zijn van garantie uitgesloten de producten die door de klant-gebruiker zijn aangepast, veranderd of gewijzigd.
- Op slijtage- en/of verbruiksonderdelen kan geen garantie van toepassing zijn.

- III. Toepassing van de contractuele garantie**
- Indien dit niet gebeurt is de melding van ingebruikstelling niet rechtsgeldig en is de contractuele garantie van PELLENC niet van toepassing, met als gevolg dat de DEALER alleen de financiële lasten moet opbrengen, zonder dat hij de kosten van zijn interventie uit hoofde van de garantie aan de klant-gebruiker kan doorkreken.
- De DEALER verbindt zich te levens leen om de bij het product geleverde garantiekaart of het garantie- en gebruikstestingscertificaat in te vullen voor de machines met eigen aandrijving, nadat hij deze door de klant-gebruiker heeft laten ondertekenen en dateren.

- IV. Betaalde service na aankoop**
- A. Algemeen**
- Mankementen, storingen of defecten als gevolg van verkeerd gebruik, nalatigheid of slecht onderhoud door de klant-gebruiker, maar ook mankementen als gevolg van normale slijtage van het product, vallen onder service tegen betaling, zelfs tijdens de wettelijke en contractuele garantietermijn. Tot diensten die onder service na aankoop vallen behoren eveneens reparaties die buiten de wettelijke en contractuele garantie vallen, zoals onderhoud, afstelling, alle soorten diagnoses en schoonmaakbeurten. Deze lijst is niet uitputtend.
- B. Slijtage- en verbruiksonderdelen**
- Slijtage- en verbruiksonderdelen vallen eveneens onder Service na aankoop.
- C. Onderdelen**
- De service na aankoop dekt ook originele PELLENC-onderdelen, exclusief manuren en buiten de wettelijke of contractuele garantietermijnperiode.
- Bij vervanging van originele PELLENC-onderdelen in het kader van service na aankoop is een contractuele garantie van een jaar van toepassing, gerekend vanaf de montage datum.

- DAN** Brugsanvisning
Sikkerhedsadvarsel
- a- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
b- Børn må ikke lege med apparatet.
c- Rengøring og brug vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
d- Oplad ikke ikke-genopladeligt batteri.

- Sikkerhedsanvisninger**
- 1- Før brug skal indgangs- og udgangsspændingen kontrolleres for at sikre korrekt brug.
2- Brug ikke strømforsyningen under omstændigheder, hvor udgangsspolariiteten ikke svarer til belastningsspolariiteten.
3- Dækslet må under ingen omstændigheder åbnes. Hvis dækslet er beskadiget, kan adapteren ikke længere anvendes.
4- Denne oplader skal anvendes indendørs, på et tørt sted, på afstand af varmekilder (< 45° C) og direkte sol og på en ikke-brændbar overflade.
5- Under drift kan apparatets temperatur nå op på 60° C. Alle brændbare materialer skal befinde sig mindst 1,5 m fra apparatet og batteriet.
6- Undgå at føre metalgenstande, såsom clips, mønter, negler, søm, skruer eller andre små metalgenstande ind i apparatet, da de kan forårsage kortslutning af komponenterne.
7- Afkøling må ikke hindres.
8- Apparatet må ikke udsættes for mikrobølger og højtryk.
9- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
10- Apparatet skal beskyttes mod stød, og under transport skal det anbringes korrekt og fastgøres.
11- I tilfælde af mistænkt reg slijles apparatet uden for lokalet eller køretøjet og så langt som muligt fra brændbart materiale.
12- Hvis netledningen klipper over eller beskadiges, skal hele apparatet bringes tilbage til den autoriserede forhandler, hvor udstyret blev købt.
13- Denne oplader oplader kun ULiB- og ALPHA Pellenc-batterier.
14- Efter endt levetid skal apparatet bringes til den autoriserede forhandler, hvor det blev købt, så det kan bortskaffes på lovlig vis.
15- Skrobekløgt hus, som indeholder elektroniske anordninger.
16- Brug ikke til at oplade ikke-genopladeligt batterier.

- Vedligeholdelse og service**
- 1- Udstyret må ikke opbevares i et fugtigt miljø eller et miljø, der indeholder ætsende gasser, men på et tørt sted uden adgang for børn.
2- Rengør kun udstyrets overflade med en tør klud.
3- Udstyret må ikke skilles ad.
4- Kontakt leverandør eller producent, hvis udstyret er beskadiget.

Garanti og eftersalgsservice fra PELLENC.

I. Juridisk garanti

A. Garanti mod skulde mangler

Uafhængigt af den kommercielle garanti angivet i afsnit II, siger artikel 1641 i den franske civillov, at "sælger skal garantere over for skulde mangler ved det solgte objekt, som gør det uegnet til det beregnede formål eller forringer dennes anvendelse i en grad, så køberen ikke ville have købt objektet eller ville have betalt en lavere pris, hvis manglen havde været kendt".

Artikel 1648 i civilloven "Sagen, som følge af væsentlige mangler, skal anlægges af køber inden to år efter, at skaden er opdaget".

- B. Juridisk garanti for overensstemmelse**
- Ifølge artikel L.217-4 i den franske forbrugerlov "Varen er i overensstemmelse med kontrakten og er ansvarlig for manglende overensstemmelse, der eksisterer ved levering. Han er ligeledes ansvarlig ved manglende overensstemmelse, der skyldes emballagen, instruktioner for montering eller installation, når sidstnævnte er pålagt han i kontrakten eller er blevet udført på hans ansvar".
- Artikel L.217-5 i den franske forbrugerlov "Varen er i overensstemmelse med kontrakten:
1° Hvis den er egnet til formålet, der er normal for et lignende produkt og i givet fald;
2° Hvis den svarer til sælgers beskrivelse og har den beskaffenhed, som sælger præsenterede for køberen i form af en prøve eller model;
3° Hvis den har de kvaliteter, en køber med rimelighed kan forvente givet de offentlige erklæringer afgivet af sælger, producent eller dennes repræsentant, navnlig i reklamer eller etikettering.
2" eller hvis den har de egenskaber, der er defineret ved gensidig aftale mellem parterne, eller er egnet til et bestemt formål, som køber har gjort kendt for sælger, og sidstnævnte har accepteret.

- Artikel L.217-12 i den franske forbrugerlov: "Sagen som følge af manglende overensstemmelse bortfalder to år efter leveringen af varen".
- II. Kommerciel garanti fra Pellenc**
- A. Indhold**
- 1- Generelt
- Ud over retsgarantier, har brugere, som kunder, ret til en kommerciel garanti på PELLENC produkt, hvor denne dækker udveksling og udsifting af dele, der er godkendt som uegnede til brug, fabriktionsfejl, defekt montage eller mangler i materialet uanset årsag.
- Garantien under en udsdskilling heldig sammen med produktet, der er blevet solgt af PELLENC.
- 2- Reserverede
- Den kommercielle garanti dækker også originale reserverede fra PELLENC, eksklusiv arbejdskraft, med udelukkelse af visse reserverede til hvert produkt, der medfølger ved leveringen.

- B. Garantens varighed**
- 1- Generelt
- PELLENC's produkter er garanteret i henhold til den kommercielle garanti regnet fra levering til kunden i en periode på to (2) år for de produktioner, der er tilsluttet et PELLENC batteri, og i en periode på et (1) år, hvad angår de øvrige PELLENC produkter.
- 2- Reserverede
- PELLENC's reserverede, der er leveret som del af produktets garanti, er garanteret i henhold til den kommercielle garanti regnet fra levering til kunden i en periode på to (2) år for de produktioner, der er tilsluttet et PELLENC batteri, og i en periode på et (1) år, hvad angår de øvrige PELLENC produktioner. For de produktioner, der er tilsluttet et Pellenc-batteri, er reserverede, der er udsdskiftet i indenfor rammerne af produktets garanti efter den 12. brugs måned, berettiget til en garanti på et (1) år).

- C. Fralæggelse af garanti**
- Udtaget fra den kommercielle garanti er produkter, som har været genstand for unormal brug eller er brugt under forhold og til andre formål end dem, hvortil de er fremstillet, især manglende overholdelse af betingelserne beskrevet i denne vejledning.
- Garantien gælder heller ikke i tilfælde af stød, fald, forsmørelse, manglende tilsyn eller vedligeholdelse eller i tilfælde, hvor produktet er blevet forarbejdet. Ligeledes ikke omfattet af garantien er produkter, som har været genstand for manipulation, ændring eller modifikation af kunden.
- Siddele og/eller forbrugsstoffer kan ikke garanteres.

- III. Implementering af den kommercielle garanti**
- 1- Produktets idriftsættelse og idriftsættelseserklæring
- Senest otte dage efter leveringen af produktet til kunden er DISTRIBUTØR forpligtet til at udfylde dataformularen med en idriftsættelseserklæring, således at sidstnævnte kan aktiveres på webstedet www.pellenc.com under "ekstranet" menu "garantier og oprettelse" ved hjælp af al idrift, der tidligere er blevet udsdett af PELLENC.
- Hvis dette ikke gøres, vil idriftsættelseserklæring ikke være gyldig, og dermed forhindres implementeringen af PELLENC's kommercielle garanti, og DISTRIBUTØREN vil derfor alene overtage garantien og den økonomiske byrde uden at kunne videregive omkostningerne ved sin separation med idriftsætningen af produktet.
- DISTRIBUTØREN er ligeledes forpligtet til at udstede garantibevis eller certifikat for garanti og idriftsættelse for selvdrivne emner leveret med produktet, efter at kunden har dateret og underskrevet.

- IV. Betalt eftersalgsservice**
- A. Generelt**
- Genstand for betalt service, selv i perioden med juridisk og kommerciel garanti, er fejlfunktioner, svigt, brud som følge af forkert brug, forsmørelse eller kundens forkerte vedligeholdelse, og også fejl som følge af normal slijtage af produktet. Ligeledes som del af de ydelser i henhold til eftersalgsservice er reparationer uden juridisk og kommerciel garanti, såsom vedligeholdelse, justeringer, diagnostik af alle typer, rengøring etc. uden at denne liste er udtømmende.
- B. Siddele og forbrugsstoffer**
- Siddele og forbrugsstoffer ligger ligeledes inden for eftersalgsservice.
- C. Reserverede**
- Betalt eftersalgsservice omfatter også originale reserverede fra PELLENC, eksklusiv arbejdskraft og underfor perioden med juridisk og kommerciel garanti.
- I tilfælde af udsdskifting af originale reserverede fra PELLENC i forbindelse med eftersalgsservice, følger en kommerciel garanti for et år fra monteringsdatoen.

- FIN** Käyttöohje
Turvallisuusvaroitus
- a- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jolla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät väärin liittyvät vaarat.
b- Lapsiet eivät saa leikkiä laitteella.
c- Lapsiet eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
d- Älä laata lataamattomia akkuja.

- Turvatoimenpiteet**
- 1- Tulo- ja lähtöjännitte on tarkistettava ennen käyttöä oikeanlaisen käytön varmistamiseksi.
2- Älä käytä virialähdeä olosuhteissa, joissa lähtöpotentiaali ei vastaa kuorman liitäntään polariiteettia.
3- Kantia ei missään tapauksessa saa avata. Jos kansi on vaurioitunut, sovitinta ei enää saa käyttää.
4- Laturia on käytettävä sisätiloissa kuivassa paikassa etälää lämmönlähteistä (< 45 °C) ja poissa suoraasta auringonvalosta. Sitä on käytettävä palamattomalla alustalla.
5- Käytön aikana laitteen lämpötila voi nousta 60 °C:een. Alle 1,5 metrin etäisyydellä laitteesta ei saa olla mitään palavaa materiaalia.
6- Älä laita läitteeseen metalliesineitä, kuten paperinuitteita, kolikoita, avainia, naujoja, ruuveja tai muita pieniä metalliesineitä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun sen osien välillä.
7- Älä härnitse sen jäähtymistä.
8- Älä alista laitetta mikroaalloille tai korkeille paineille.
9- Älä upota laitetta veteen.
10- Laite on suojattava iskulta, ja se on kiiltävä oikeaan asentoon kuljetusta varten.
11- Mitä laite suvaia epäilyttäessä, se on ulos tilasta tai ajoneuvosta, mahdollisimman kauas päältä alusta.
12- Jos laitteen tulotuljohto on katkennut tai vahingoittunut, koko laite on vietävä valvutetuille jälleennymyjälle, jotta se on osettu.
13- Tämä laatu laatai vain ULiB- ja ALPHA Pellenc-akkuja.
14- Käytöstä poistettaessa laite on palautettava valvutetuille jälleennymyjälle, jotta se on osettu, jotta se voidaan kierrättää jätelainajärjestelmän mukaisesti.
15- Elektroniset laitteet sisältävät kotole, käsiteltäviä varovasti.
16- Älä käytä akkujen lataamista.

- Yläpito ja huolto**
- 1- Laitteisto ei saa säilyttää kosteassa ympäristössä tai samassa paikassa syövyttävien kaasujen kanssa. Se on pidettävä kuivassa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.
2- Kuivaa laitteiston pinta ainoastaan kuivalla liinalla.
3- Laitteisto ei saa pukea.
4- Jos laitteisto on vaurioitunut, otayhteyttä toimittajaan tai valmistajaan.

Takuu ja jälkimyyntipalvelu – PELLENC.

I. Lakisäätien takuu

A. Takuu piteviä vikoja vastaan

Riippumatta kaupallisesta takuusta, joka esitellyt artiklassa II, siviilikaaren artikla 1641 määrää, että "myyjän on vastattava myydyin tuotteista pitevistä vioista, joiden vuoksi tuotteesta tulee sopimaton tarkoituksenmukaiseen käyttöön, tai jotka vähentävät niin paljon tätä käyttöä, että ostaja ei olisi ostanut sitä tai olisi ostanut sen alhaisemmalla hinnalla, jos olisi tiettyä niistä".

Siviilikaaren artikla 1648: "Ostajan on nostettava kanne myöhemmin ilmenevistä vajavuuksista kahden vuoden määräajassa sen jälkeen, kun hän on huomannut vajavuuksien.

- B. Lakisäätien vaatimustenmukaisuustakuu**
- Kuluttajalain artikla L.217-4: "Myyjän on toimitettava tavara sopimuksen mukaisesti ja vastattava vaatimustenmukaisuusviastoja, jotka ovat olleassa toimitushetkellä.
Hän vastaa myös vaatimustenmukaisuusviastoja, jotka aiheutuu pakkauksesta, asennusohjeista tai asennuksesta, kun se on sopimuksen mukaisesti hänen vastuullaan tai toteutettu hänen vastuullaan."
- Kuluttajalain artikla L.217-5: "Olkkaasen sopimuksen mukainen tavaran on 1° soveltuvuutta vastaavan tavaran isvaromaisuuden käyttöön, tarvittaessa – vastattava myyjän tavaraista antamaa kuvasta ja sisältävä oinaisuusudet, jotka myyjä on esittänyt ostajalle näytteen tai mallin avulla – sisältävä oinaisuusudet, jotka ostaja voi perustellusti odottaa tuotteen sisältävän myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten lausumien perusteella, jotka on annettu muun muassa 2° vaihtoehtoisesti erikäsä oinaisuusudet, joista osapuolet ovat sopineet keskenään, tai soveltuvuutta kaikkien ostajan tarvitsemien erikäsä käyttötarjoitusten kanssa, jotka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja jotka myyjä on hyväksynyt.
- Kuluttajalain artikla L.217-12: "Oikeustoimi, joka johtuu vaatimustenmukaisuusviasta, vanhene kahdessa vuodessa tavaran toimituksesta laskien."

- II. PELLENCin kaupallinen takuu**
- A. Sisältö**
- 1- Yleistä
- Lakisäätien takuiden lisäksi asiakkailla on PELLENC-tuotteiden kaupallinen takuu, joka kattaa käyttökelvottomiksi tunnetusti osien vaihdon ja korvauksen valmistusvirheestä, asennusvirheestä tai materiaaliavirheestä johtuen.
- Kuun muodostaa kattamattoman kokonaisuuden PELLENCin myymän tuotteen kanssa.
- B. Takuun kesto**
- 1- Yleistä
- PELLENC-tuotteet taataan kaupallisella takuulla alkaen asiakkaalle toimituksesta kahden (2) vuoden ajaksi koskien tuotteita, jotka on kytketty PELLENC-akkuun, ja yhdeksi (1) vuodeksi koskien muita PELLENC-tuotteita.
- 2- Varoast
- PELLENC-varoast, jotka on vaihdettu tuotetuakun puitteissa, taataan kaupallisella takuulla alkaen PELLENC-tuotteen asiakkaille toimitamisesta kahden (2) vuoden ajaksi koskien tuotteita, jotka on kytketty PELLENC-akkuun, ja yhdeksi (1) vuodeksi koskien muita PELLENC-tuotteita.
- Pellenc-akkuun kytkettyjen tuotteiden tapauksessa varoast, jotka on vaihdettu takuun puitteissa 12. käyttökuukauden jälkeen, taataan yhden (1) vuoden ajaksi.

- C. Takuun poissulkeminen**
- Kaupallisesta takuusta suljetaan pois tuotteet, jotka on alistettu epänormaaleille käytölle tai joita on käytetty muissa olosuhteissa tai muuhen tarkoituksen kuin miun ne on valmistettu, erityisesti silloin, kun käyttöohjeessa määritettyjä olosuhteita on laiminlyöty.
- Sitä ei myöskään sovelleta isku-, putos-, tai laiminlyönnitapauksessa, valvonnan tai huollon puuttuessa tai mikäli tuotetta on muutettu. Takuusta suljetaan pois myös tuotteet, joita asiakas on peukaloitnut, muuttanut tai muokannut.
- Kuluvat ja/tai kulutusosat eivät voi olla takuun kohteena.

- III. Kaupallisen takuun täytäntönpäno**
- 1- Tuotteen käyttöönotto ja ilmoitus käyttöönnotosta
- Vimeistään kahdeksan päivää tavaran asiakkaille toimitamisen jälkeen JÄLLEENMYYYJÄ sitoutuu täyttämään ilmoitusmakskeen käytönnotosta aktivamalla sen sivustolla www.pellenc.com osittoko "extranet", valikko "warranties and training" PELLENCin aiemmin toimittaman tunnuksen avulla.
- Mikäli näin ei tehdä, käyttönoitoilmoitus ei ole voimassa, mikä estää myös minkään PELLENCin kaupallisen takuun toimeenpanon, ja JÄLLEENMYYYJÄN on tämän seurauksena kannettava yksin taloudellinen vastuu, eikä tämä voi siirtää takuun piiriin kuuluvien toimenpiteiden kustannuksia käyttäjän toimittavalle asiakkaalle.
- JÄLLEENMYYYJÄ sitoutuu myös täyttämään takuukortin tai taku- ja käyttönoitoilmoituksen tuotteen mukana toimitetuille moottoreille asiakkain allekirjoitettua ja pätevättyä ne.

- IV. Maksullisen jälkimyyntipalvelu**
- A. Yleistä**
- Maksulliseen palveluun sisältyvät, myös lakisäätien ja kaupallisen takuuajaksi aikana, viat, käyttöhäiriöt ja rikkoontumiset, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, laiminlyönnistä tai virheellisestä huollosta asiakkaan osalta sekä myös viat, jotka johtuvat tuotteen normaalista kulumisesta. Jälkimyyntipalveluun kuuluvat myös lakisäätien ja kaupallisen takuun ulkopuolella tehdyt korjaukset, kuten huolto, säädöt, kaikenlyypiset viamääritykset sekä puhdistukset rajoittamatta tähän luetteloon.
- B. Kuluvat ja kulutusosat**
- Kuluvat ja kulutusosat kuuluvat myös jälkimyyntipalveluun.
- C. Varoast**
- Maksullisen jälkimyyntipalvelu kattaa myös alkuaperiset PELLENC-varoast lukuun ottamatta työtä ja lakisäätistä tai kaupallisista takuuajaksi.
- Kun alkuaperisiä PELLENC-varoasia vaihdetaan jälkimyyntipalveluun puitteissa, varoasille tarjotaan yhden vuoden kaupallinen takuu alkaen asennuspäivästä.

Veiligheidspictogrammen	
	BESCHERMING VAN HET MILIEU Dit toestel bevat vele materialen die kunnen worden hergebruikt of gerecycled. Breng het naar uw verkoper of naar een erkend servicebedrijf voor recycling.
	Materiaal overeenkomstig de CE-normen.
	De gebruiksaanwijzing lezen.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Communicatie Fase / Neutraal / Lader

Sikkerhedssymboler	
	MILJØBESKYTTELSE Apparatet indeholder adskillige materialer, der kan genbruges eller genbruges. Overlad den til din forhandler eller, hvis dette ikke er muligt, til et autoriseret servicecenter til behandling.
	Materialet er i overensstemmelse med EF-normene.
	Læs brugervejledningen.
	Udelukkende til indendørs brug
	Kommunikation Fase / Neutral / Batterioplader

Turvakilvet3	
	YMPÄRISTÖNSUOJELU Laitte sisältää useita hyödyntettävää tai kierrätettävää materiaaleja. Palauta se jälleennymyjälle tai, jollei sellaista ole, valvutettuun jätteenkäsittelykeskukseen tehokkaan jätteenhuollon varmistamiseksi.
	CE-vaatimukset täyttyvässä akku.
	Lue käyttöopas
	Ainoastaan sisäkäyttöön.
	Tiedonsiirto Vaihe / Neutraali / Akkulaturi



Operating instructions

Safety warning

- a- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- b- Children shall not play with the appliance.
- c- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- d- Do not charge non-rechargeable battery.

Safety measures

- 1- Before use, the input and output voltage must be checked to secure correct use.
- 2- Do not use the power supply in the circumstances that the output polarity does not match the load polarity.
- 3- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the adaptor may no longer be used.
- 4- This charger must be used indoors, in a dry place, away from a heat source (>+5 °C or 41 °F < 45 °C or 113 °F) and direct sunlight, on a non-combustible support.
- 5- When in operation, the device's temperature can reach 60°C (140°F). There can be no flammable material within 1.5 metres (5 ft) of the device and battery.
- 6- Do not introduce any metal objects into the device such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects likely to short circuit its components.
- 7- Do not interfere with its cooling cycle.
- 8- Do not expose the device to microwaves or high pressure.
- 9- Do not immerse the device in water.
- 10- The device must be protected against shock and must be well positioned and secured for transport.
- 11- In the event of suspicious fumes, place the device outside the premises or vehicle, as far from any combustible material as possible.
- 12- If the output cord is torn or damaged, bring the entire device back to the authorised distributor it was purchased from.
- 13- This charger only charges Pellenc ULiB and ALPHA batteries.
- 14- At the end of its life, the device must be returned to the authorised distributor it was purchased from to be recycled in compliance with waste regulations.
- 15- Fragile case, contains electronic devices
- 16- Don't use to recharge non-rechargeable batteries.

Maintenance and Servicing

- 1- The equipment must not be stored in a humid environment or in one containing corrosive gases. It must be kept in a dry place out of reach of children.
- 2- Dry the surface of the equipment with a dry cloth only.
- 3- The equipment must not be disassembled.
- 4- If the equipment is damaged, contact the supplier or the manufacturer.

PELLENC. Warranty and After Sales Service

I. Legal warranty

A. Warranty against latent defects

Apart from the commercial warranty provided for under Article II, Article 1641 of the Civil Code provides that "The seller is bound to a warranty on account of latent defects of the object sold which render it unfit for the use for which it was intended, or which would impair said use to the extent that the buyer would not have acquired it, or would only have given a lesser price if he, had he known of them". Article 1648 of the Civil Code "The action resulting from latent defects must be brought by the purchaser within two years after the discovery of the defect."

B. Legal warranty of conformity

Article L.217-4 of the Consumer Code "The seller transfers goods in conformity with the contract and is liable for defects of conformity existing upon delivery.

The seller is also liable for any lack of compliance resulting from the packaging, assembly or installation instructions whenever its contractual liability is engaged in this regard or the latter are carried out under its responsibility

Article L.217-5 of the Consumer Code "The goods are comply with the contract:

- 1) If they are suitable for the purpose usually expected of similar goods and, where applicable:
 - If it matches the description given by the seller and possess the qualities that were presented to the buyer in the form of a sample or model;
 - If it has the qualities that a buyer can reasonably expect given the public statements made by the seller, the producer or its representative, especially in advertising or labelling;
 2. Or, if it has the characteristics defined by mutual agreement of the parties or is fit for any particular purpose that the buyer made known to the seller and that the latter accepted.
- Article L.217-12 of the Consumer Code "legal action resulting from lack of conformity lapses two years after delivery of the goods".

II. Pellenc Commercial Warranty

A. Contents

1. General Information

In addition to legal warranties, client users benefit from the commercial warranty on PELLENC products covering the exchange and replacement of parts recognised out of use, caused by machining defects, assembly defects or material defects, whatever the cause.

The warranty forms an inseparable whole with the product sold by PELLENC.

2. Spare Parts

The commercial warranty also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and to the exclusion of certain parts of each product provided at delivery.

B. Duration of the warranty

1. General Information

PELLENC products are guaranteed under the commercial warranty as from delivery to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

2. Spare Parts

PELLENC spare parts replaced under the product warranty are guaranteed under the commercial warranty as from delivery of the PELLENC product to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

In the case of products connected to a Pellenc battery, parts that are replaced in the under the product warranty after the 12th month of use, are covered for a period of one (1) year.

C. Warranty exclusions

Excluded from the commercial warranty are products that have been subject to abnormal use, or were used under conditions and for purposes other than those for which they were manufactured, especially in the case of non-compliance with conditions stipulated in this user manual.

It does not apply in case of shock, fall, neglect, lack of supervision or maintenance or in case of transformation of the product. Also excluded from the warranty are products that have been subject to tampering, alteration or modification by the client user.

Wear parts and/or consumables cannot be covered by the warranty.

III. Implementation of the commercial warranty

1. Product commissioning and Commissioning declaration

The DISTRIBUTOR undertakes to complete the computer commissioning declaration form, no later than eight days after the delivery of the property to the user customer, in order to activate the latter on the www.pellenc.com website under "warranties and training" in the "extranet" menu, using the identifier previously provided to them by PELLENC.

Failing that, commissioning declaration will not be effective and implementation of the PELLENC commercial warranty will not occur. As a consequence thereof, the DISTRIBUTOR must ensure the financial burden of its intervention under the warranty without being able to pass on the cost to the client user.

The DISTRIBUTOR shall also undertake to complete the warranty card or the certificate of warranty and commissioning for self-propelled equipment provided with the product after having the client user sign and date it.

IV. Paid after-sales service

A. General Information

Malfunctions, breakdowns, breakages resulting from misuse, neglect or improper maintenance by the client user as well as malfunctions resulting from normal wear of the product are subject to the payment of after-sales service, even during the period of the legal and commercial warranty. After-sales service repairs that fall outside of the legal and commercial warranty also include maintenance, adjustments, diagnostics of all types, and cleaning without the present list being exhaustive.

B. Wear parts and consumables

Wear parts and consumables also fall within the after-sales service.

C. Spare Parts

Paid after-sales service also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and outside the legal and commercial warranty period.

In case of replacement of original PELLENC spare parts in the context of after-sales service, said latter are covered by a warranty of one year as from the installation date.



取扱説明書

安全上の警告

- a- この用具は、8歳以上の児童及び身体障害者が使用できます。
- 感質的または知的能力、または安全な方法で器具を使用するための監督または指導を受けている場合には経験および知識が不足していること、および関連する危険性を理解していること。
- b- 児童は、当該器具を選ばないでください。
- c- 清掃及び利用者の維持管理は、児童が監督なしに行ってはならない。
- d- 非充電式バッテリーは充電しないでください。

安全対策

- 1- 使用前に入力電圧と出力電圧を確認して、適切にご使用ください。
- 2- 出力極性が負の極性に対応していない電源は使用しないでください。
- 3- いかなる場合でもフタを開けないでください。フタが損傷している場合は、アダプタを使用しないでください。
- 4- 屋内の乾燥した場所で、熱源 (>+5°C <40°C) および直射日光を避けて、不燃性のサポート上で使用してください。
- 5- 本製品の温度は、動作中に60°Cに達することがあります。本製品およびバッテリーから1.5メートル以内に可燃物を設置しないでください。
- 6- ペーパー、リップ、硬貨、力ず、釘、ネジ、またはその他の小型の金属などを入れないでください。部品が短絡する可能性があります。
- 7- 冷却サイクルを妨げないでください。
- 8- ミイクロ波や高圧にさらさないでください。
- 9- 水に浸けないでください。
- 10- 搬送中は適切な位置に配置および固定して、衝撃から保護してください。
- 11- 不審な発音が発生した場合は、建物または車両の外に移動させて、可燃物からできる限り遠ざけてください。
- 12- 出力コードが破損または損傷している場合は、本製品を購入元の正規販売店に返送してください。
- 13- この充電器は、ULiBおよびALPHAレバークバッテリーのみを充電します。
- 14- 産業する場合、購入元の正規販売店に返送してください。産業物規制に準拠してリサイクルする必要があります。
- 15- ケースは壊れやすく、電子機器が含まれています。
- 16- 非充電式電池の充電には使用しないでください。

メンテナンスとサービス

- 1- 湿気のある環境や腐食性ガスがある場所に保管しないでください。お子様の手の届かない乾燥した場所に保管してください。
- 2- 本製品の表面は、必ず乾いた布で清掃してください。
- 3- 分解しないでください。
- 4- 本製品が損傷した場合は、販売店または製造元にご連絡ください。

PELLENCの保証とアフターサービス

I. 法定保証

A. 潜在的な欠陥に対する保証

民法第1641条に規定されている商業的保証に関係なく、民法第1641条では「販売された機器の隠れた欠陥が意図された目的に適さない場合、または販売された機器の隠れた欠陥により、意図された目的に適さなかった場合、購入者が知らされている機器の使用が大きく損なわれる場合、またそれを知っていたら価格が安くなった場合、販売者は保証に拘束される」とされています。

民法第1648条では「潜在的な欠陥に起因する訴訟は、欠陥の発見後2年以内に購入者が行う必要がある」とされています。

B. 適合性の法的保証

消費者法第L.217-4条では「売り手は契約に従って商品を配送し、納入時に既知の適合性の欠陥に対して責任を負う」とされています。

また、販売者は契約上の責任がこの点に關与している場合、または後者がその責任の下で行われた場合は、修理、組み立て、または設置の指示に起因するコンプライアンス違反に対して責任を負わなければなりません。

消費者法第L.217-5条「商品は契約に準拠していること」

1'類似品に通常期待される目的に適合している場合、および以下に該当する場合：

- 1- 販売者によって与えられた説明に対応し、販売者がサンプルまたはモデルの形で購入者に示した品質である場合、
 - 特定広告または表示に関して、販売者、生産者、またはその代理人によって公表された声明に関して購入者が正当に期待できる品質である場合、
 - 2'または、当事者間の相互合意によって定義された特性を有する場合、または購入者が販売者に知らせた特定の目的に適合し、後者がそれを受け入れた場合；
- 消費法L.217-12条では「適合性の欠陥に起因する法的措置は、商品の納入後2年で失効する」とされています。

II. Pellenc商用保証

A. 目次

1. 一般情報

法的保証の他に、お客様はPELLENC製品の商用保証を受けることができます。これには、加工、組立、または材料の欠陥不良などが原因で使用できなくなったことが認められた部品の交換が含まれます。

保証は、PELLENCが販売する製品と不可分の全体を形成します。

2. 交換部品

商用保証は、PELLENC純正交換部品も対象となります。ただし、工賃は含まれません。なお納品時に提供された各製品の特定部品は対象となりません。

B. 保証期間

1. 一般情報

PELLENC製品は、PELLENCバッテリーが使用された製品についてはお客様への配送日から2年間、その他のPELLENC製品の場合は1年間、商用保証の下で保証されます。

2. 交換部品

製品保証の下で交換されたPELLENC交換部品は、PELLENCバッテリーが使用された製品についてはお客様への配送日から2年間、その他のPELLENC製品の場合は1年間、商用保証の下で保証されます。

PELLENCバッテリーが使用された製品については、使用から12か月後に製品保証の下で交換された部品は1年間保証されます。

C. 保証の適用除外

異常な方法で使用された製品、または製品の使用条件または製造目的以外で使用された製品、特に本取扱説明書およびメンテナンスマニュアルに規定された条件に反して使用された製品には、商用保証は適用されません。

衝撃を受けたり、落下したり、設置されたり、監督不行き届き、またはメンテナンスされていない製品、または製品の改造には適用されません。また、お客様による改ざん、改造、改修が行われた製品も保証の対象外となります。

摩耗部品および/または消耗品は保証の対象外です。

III. 商用保証の実施

1. 製品の試運転および試運転宣言

販売店から製品を配送後8日以内に、お客様はコンピュータで試運転宣言フォームに記入して、www.pellenc.com Webサイトの「extranet (エクストラネット)」メニュー内の「warranties and training (保証とトレーニング)」をアクティブ化してください。

PELLENCからお知らせした識別子をご使用ください。

これが行われていない場合、試運転宣言が有効になりません。またPELLENC商用保証が適用されません。この場合、販売店は保証費用を負担できず、お客様が保証に基づく介入の金銭的負担を行う必要があります。

また、販売店はお客様が署名および日付を記入した後に、保証書または保証証明書および製品に付属の自走式装置の試運転を完了するものとしします。

IV. 有料アフターサービス

A. 一般情報

お客様による誤用、放置、不適切なメンテナンスに起因する誤動作、故障、破壊、ならびに製品の通常の摩耗に起因する故障は、法的および商用保証の期間中であっても、有料アフターサービスの対象となります。法的および商用保証の範囲外のアフターサービス修理には、メンテナンス、調整、すべてのタイプの診断および現在リストに含まれていない清掃も含まれます。

B. 摩耗部品と消耗品

摩耗部品と消耗品も有料アフターサービスに含まれます。

C. 交換部品

法的および商用保証期間外の場合はPELLENCの純正交換部品も有料アフターサービスの対象となります (工賃別途)。

アフターサービスでPELLENC純正交換部品を交換した場合、交換日から1年間保証が適用されます。

California State Proposition 65



Caution

This product contains or emits a chemical recognized by the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Safety signals

	ENVIRONMENTAL PROTECTION Your device contains numerous recoverable or recyclable materials. Return it to your dealer or, failing this, to an approved servicing centre to be treated.
	Equipment in compliance with EC standard.
	Read the user guide.
	For indoor use only.
	Phase / Neutral / Battery-charger communication

安全標識

	環境保護 本製品には、回収可能またはリサイクル可能な材料が多数含まれています。販売店に返却するか正規サービスセンターに処分を依頼してください。
	EC規格準拠機器。
	取扱説明書をお読みください。
	屋内専用。
	フェーズ/ニュートラル/通信バッテリー充電器

DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSONNE AUTORISÉE À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE PELLENC FRE

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS QUE LE MATÉRIEL DÉSIGNÉ CI-APRÈS :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	CHARGEUR DE BATTERIE
FONCTION	DESTINÉ À CHARGER LES BATTERIES OUTILS PELLENC
NOM COMMERCIAL	CB
TYPE	7,6 A
MODÈLE	CB5076HV
N° DE SÉRIE	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES EUROPÉENNES SUIVANTES :

- 2014/30/UE Directive CEM
- 2014/35/UE Directive Basse tension
- 2011/65/UE Directive ROHS
- 1907/2006 Règlement Reach
- 2012/19/UE Directive DEEE

LES NORMES EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES :

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

FAIT À PERTUIS, LE 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Directeur Général

LES AUTRES NORMES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

PERSON/ENTITY AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL DOSSIER PELLENC ENG

WE HEREBY DECLARE THAT THE EQUIPMENT HEREINAFTER REFERRED TO AS:

GENERIC DENOMINATION	BATTERY CHARGER
FUNCTION	INTENDED FOR CHARGING PELLENC BATTERIES
COMMERCIAL NAME	CB
TYPE	7,6 A
MODEL	CB5076HV
SERIAL No.	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES:

- 2014/30/EU EMC Directive
- 2014/35/EU Low Voltage Directive
- 2011/65/EU ROHS Directive
- 1907/2006 REACH Regulation
- 2012/19/EU WEEE Directive

THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS WERE USED:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

CONCLUDED AT PERTUIS, DATED 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Deputy Managing Director

THE FOLLOWING OTHER STANDARDS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS WERE USED :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

PERSON, DIE ZUR ZUSAMMENSTELLUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN BEFUGT IST PELLENC GER

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FÜR DIE NACHSTEHEND BEZEICHNETE MASCHINE:

GENERISCHE BEZEICHNUNG	AKKULADEGERÄT
FUNKTION	ZUM LADEN VON PELLENC BATTERIEN VORGESEHEN
HANDELSNAME	CB
TYP	7,6 A
MODELL	CB5076HV
SERIENNR.	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

DEN ANORDNUNGEN FOLGENDER ANDERER EUROPÄISCHER RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE
- Richtlinie 2011/65/EU (ROHS)
- 1907/2006 REACH-Verordnung
- EWEEE-Richtlinie 2012/19/EU

ES WURDEN DIE FOLGENDEN HARMONISIERTEN EUROPÄISCHEN NORMEN VERWENDET:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

ERSTELLT IN PERTUIS, DEN 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Stellvertretender Geschäftsführer

DIE ANDEREN FOLGENDEN NORMEN UND TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN WURDEN VERWENDET :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR EL DOSSIER TÉCNICO PELLENC SPA

POR LA PRESENTE, DECLARAMOS QUE EL MATERIAL DESIGNADO A CONTINUACIÓN:

NOMBRE GENÉRICO	CARGADOR DE BATERÍA
FUNCIÓN	DESTINADO A CARGAR LAS BATERÍAS PELLENC
NOMBRE COMERCIAL	CB
TIPO	7,6 A
MODELO	CB5076HV
N° DE SERIE	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

ESTÁ CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS SIGUIENTES:

- 2014/30/UE Directiva CEM
- 2014/35/UE Directiva de baja tensión
- 2011/65/UE Directiva RoHS
- 1907/2006 Reglamento REACH
- 2012/19/UE Directiva RAEE

HAN SIDO UTILIZADAS LAS SIGUIENTES NORMAS EUROPEAS HARMONIZADAS:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

HECHO EN PERTUIS, EL 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Director General

HAN SIDO UTILIZADAS LAS OTRAS NORMAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, CITADAS A CONTINUACIÓN :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

DICHIARAZIONE "UE" DI CONFORMITÀ / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE "UE" / 'UE'-CONFORMITEITSVERKLARING

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA

PELLENC

ITA

CON LA PRESENTE, DICHIARIAMO CHE IL MATERIALE DESIGNATO DI SEGUITO:

DENOMINAZIONE GENERICA	CARICABATTERIE
FUNZIONE	DESTINATO ALLA RICARICA DELLE BATTERIE PELLENC
NOME COMMERCIALE	CB
TIPO	7,6 A
MODELLO	CB5076HV
N° DI SERIE	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE CE:

- 2014/30/UE Direttiva EMC
- 2014/35/UE Direttiva Bassa Tensione
- 2011/65/UE Direttiva ROHS
- 1907/2006 Regolamento Reach
- 2012/19/UE Direttiva RAEE

SONO STATE UTILIZZATE LE SEGUENTI NORME EUROPEE ARMONIZZATE:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

A PERTUIS, IL 15/02/2023

JEAN MARC GIALIS

Direttore Generale

SONO STATE UTILIZZATE LE SEGUENTI ALTRE NORME E SPECIFICHE TECNICHE :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

ENTIDADE AUTORIZADA A CONSTITUIR O DOSSIER TÉCNICO

PELLENC

POR

DECLARAMOS, PELO PRESENTE, QUE O MATERIAL REFERIDO EM SEGUIDA:

DESIGNAÇÃO GERAL	CARREGADOR DE BATERIA
FUNÇÃO	DESTINADO A CARREGAR AS BATERIAS PELLENC
NOME COMERCIAL	CB
TIPO	7,6 A
MODELO	CB5076HV
N° DE SÉRIE	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

ENCONTRA-SE CONFORME AS DISPOSIÇÕES DAS DIRECTIVAS EUROPEIAS SEGUINTES

- 2014/30/UE Diretiva CEM
- 2014/35/UE Diretiva Baixa Tensão
- 2011/65/UE Diretiva ROHS
- 1907/2006 Regulamento Reach
- 2012/19/UE Diretiva REEE

FORAM UTILIZADAS AS NORMAS EUROPEIAS HARMONIZADAS SEGUINTES:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

ELABORADO A PERTUIS, A 15/02/2023

JEAN MARC GIALIS

Director-Geral

FORAM UTILIZADAS AS OTRAS NORMAS Y ESPECIFICACOES TÉCNICAS, CITADAS A SEGUINTE :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

PERSOON GEMACHTIGD OM HET TECHNISCHE DOSSIER OP TE STELLEN

PELLENC

DUT

HIERBIJ VERKLAREN WIJ DAT HET HIerna VERMELDE MATERIEEL:

SOORTNAAM	BATTERIJOPLADER
FUNCTIE	BESTEMD VOOR HET LADEN VAN PELLENC-ACCUS
HANDELSNAAM	CB
TYPE	7,6 A
MODEL	CB5076HV
SERIENUMMER	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

VOLDOET AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE ANDERE HIERONDER VERMELDE EUROPESE RICHTLIJNEN: HIERBIJ WERDEN DE VOLGENDE GEHARMONISEERDE EUROPESE NORMEN GEBRUIKT:

- 2014/30/EU, EMC-Richtlijn
- 2014/35/EU, Laagspanningsrichtlijn
- 2011/65/EU, RoHS-Richtlijn
- 1907/2006, REACH-Verordening
- 2012/19/EU, WEEE-Richtlijn

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

OPGESTELD IN PERTUIS, OP 15/02/2023

JEAN MARC GIALIS

Gevolmachtigd Directeur

ANDERE NORMEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES ER ZIJN INCIDENTELE GEBRUIKT :

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
- EN 62233:2008

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

PERSONNE AUTORISÉE À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE

PELLENC

(FRE)

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS QUE LE MATÉRIEL DÉSIGNÉ CI-APRÈS :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	CHARGEUR DE BATTERIE
FONCTION	DESTINÉ À CHARGER LES BATTERIES OUTILS PELLENC
NOM COMMERCIAL	CB
TYPE	7,6 A
MODÈLE	CB5076HV
N° DE SÉRIE	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES :

Européenne :	Marocaine :
- 2014/30/UE - Directive CEM - 2014/35/UE - Directive LVD	- Décret #2574-14 - Décret #2573-14

LES NORMES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES EN PARTIE OU EN TOTALITÉ :

Européenne :	Marocaine :
- EN 55014-1 : 2017/A11 : 2020 - EN 55014-2 : 1997/A2 : 2008 - EN55014-2 : 2015 - EN61000-3-2 : 2014 - EN IEC 61000-3-2 : 2019 - EN 61000-3-3 : 2013/A1 : 2019 - EN 60335-2-29 : 2004/A11 : 2018 - EN 60335-1 : 2012/A2 : 2019 - EN 62233 : 2008	- NM EN 55014-1 : 2014 - NM EN 55014-2 : 2014 - NM EN 55014-2 : 2014 - NM NE 55014-2 : 2014 - IEC 61000-3-2 COMPIL : 2020 - IEC 61000-3-3 : 2013 + AMD1 : 2017 - NM EN 60335-1 : 2015 - NM EN 60335-1 : 2015 - NM EN 62233 : 2015

FAIT À PERTUIS, LE 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Directeur Général



UK CA DECLARATION OF CONFORMITY

PERSON/ENTITY AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL DOSSIER

PELLENC

(ENG)

WE HEREBY DECLARE THAT THE EQUIPMENT HEREINAFTER REFERRED TO AS:

GENERIC DENOMINATION	BATTERY CHARGER
FUNCTION	INTENDED FOR CHARGING PELLENC BATTERIES
COMMERCIAL NAME	CB
TYPE	7,6 A
MODEL	CB5076HV
SERIAL No.	56X00001 - 56X49999 56Y00001 - 56Y49999 56Z00001 - 56Z49999

THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT STATUTORY REQUIREMENTS :

- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- 1907/2006 REACH Regulation
- The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS WERE USED:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-1:2012+A2:2019
- EN 60335-2-29:2004+A11:2018
- EN 62233:2008

CONCLUDED AT PERTUIS, DATED 15/02/2023
JEAN MARC GIALIS
Deputy Managing Director

